



# ENERG

енергия · ενέργεια

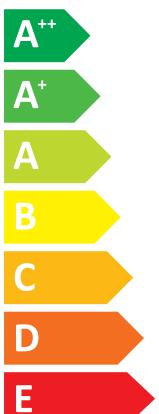
Y IJA  
IE IA

MITSUBISHI  
ELECTRIC

Model

Outdoor unit  
Indoor unit1/2MXZ-2D53VAH  
MSZ-EF18/35VE

SEER



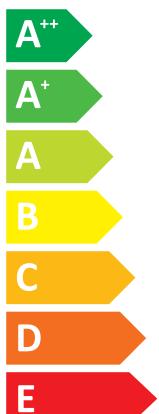
kW 5,3

SEER 7,1

kWh/annum 262

A++

SCOP



kW X

SCOP X

kWh/annum X

4,5

4,1

1546

X

X

X

A+

Indoor unit1/2  
60dBOutdoor unit  
64dB

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI  
626/2011

SG79V566H02



BH79A029H01



Ⓐ Model	Outdoor unit	MXZ-2D33VA	MXZ-2D40VA	MXZ-2D53VA	MXZ-2D53VAH	MXZ-2D42VA
	⑩ Indoor unit 1	MSZ-SF15VA	MSZ-EF18VE	MSZ-EF18VE	MSZ-EF18VE	MSZ-EF18VE
	Indoor unit 2	MSZ-EF18VE	MSZ-EF22VE	MSZ-EF35VE	MSZ-EF35VE	MSZ-EF25VE
	Indoor unit 3	-	-	-	-	-
	Indoor unit 4	-	-	-	-	-
	Indoor unit 5	-	-	-	-	-
	Indoor unit 6	-	-	-	-	-
Ⓑ Sound power levels on cooling mode	⑪ Outside	dB(A)	63	63	64	64
	Inside 1	dB(A)	59	60	60	60
	Inside 2	dB(A)	60	60	60	60
	Inside 3	dB(A)	-	-	-	-
	Inside 4	dB(A)	-	-	-	-
	Inside 5	dB(A)	-	-	-	-
	Inside 6	dB(A)	-	-	-	-
Ⓒ Refrigerant	R410A GWP 1975 *1					
	SEER		5,5	5,7	7,1	7,1
	② Energy efficiency class		A	A+	A++	A++
	③ Annual electricity consumption *2	kWh/a	211	247	262	216
	④ Design load	kW	3,3	4,0	5,3	4,2
	SCOP		4,1	4,1	4,2	4,2
	⑤ Energy efficiency class		A+	A+	A+	A+
Ⓓ Heating (Average season)	⑥ Annual electricity consumption *2	kWh/a	926	1096	1507	1546
	⑦ Design load	kW	2,7	3,2	4,5	4,5
	⑧ at reference design temperature	kW	2,1 (-10°C)	2,6 (-10°C)	3,7 (-10°C)	3,6 (-10°C)
	⑨ Declared capacity	⑩ at bivalent temperature	kW	2,4 (-7°C)	2,9 (-7°C)	4,0 (-7°C)
	⑪ at operation limit temperature	⑫ Back up heating capacity	kW	1,7 (-15°C)	2,2 (-15°C)	3,3 (-15°C)
	⑬	⑭	kW	0,6	0,6	0,8
	⑮	⑯	kW	0,9	0,9	0,5

Deutsch	Italiano	Svenska	Polski	Eesti	Malti	Русский
Français	Ελληνικά	Český	Slovensko	Gaeilge	Suomi	Norsk
Nederlands	Português	Slovensky	Български	Lätišķi	Türkçe	
Español	Dansk	Magyar	Română	Lietuvių k.	Hrvatski	
Ⓐ Model	Modello	Modell	Model	Model	Model	Модель
Modèle	Μοντέλο	Model	Model	Déanamh	Malli	Модел
Model	Modelo	Model	Model	Modelis	Model	Модел
Modelo	Model	Modell	Model	Modelis	Model	Модел
Innengerät	Unità interna	Inomhusenhet	Jednostka wewnętrzna	Síseade	Unità għal gewwa	Внутренний прибор
Appareil intérieur	Εσωτερική μονάδα	Vnitřní jednotka	Notranja enota	Aonad laistigh	Sisäysikkö	Innendørsenhett
Binnenunit	Unidade interior	Vnútorná jednotka	Bětřivoň týlo	Iekštelpu ierice	İç ünite	
Unidad interior	Indendørsenhed	Beltéri egység	Unitate de interior	Patalpoj montuojamas īrenginys	Unutarnja jedinica	
Außengerät	Unità esterna	Utromhusenhet	Jednostka zewnętrzna	Válisseade	Unità għal barra	Наружный прибор
Modèle extérieur	Εξωτερική μονάδα	Vnējsi jednotka	Zunanja enota	Aonad lasmuqgħi	Ulkoyksikkō	Utendørsenhett
Buitenkant	Unidade exterior	Vonkajha jednotka	Външно тяло	Ārtelpas ierice	Diş ünite	
Unidad exterior	Udendersenhed	Kültéri egység	Unitate de exterior	Lauke montuojamas īrenginys	Vanjska jedinica	
Schallleistungspiegel im Kühlmodus	Livelli di potenza sonora in modalità di raffreddamento	Bullemiav i nedkylningsläget	Posizion mocy dźwięku w trybie chłodzenia	Mūratasemmed jaħustus reżiġim	Livelli tal-qawwa tal-hsejjes fil-modalitāt tat-kressix	Значения уровня звуковой мощности в режиме охлаждения
Niveaux de puissance corrects en mode de refroidissement	Επίπεδα ισχύος τηρου στην κατάσταση ψύξης	Urovni hlučnosti v režimu chlazeni	Ravní zvočne moči v načinu hlajenja	Leibhél chumhachha fuaima ar-mhodd fuarathie	Āānenvoimakkuastot vilain-nystilla	Lydtryknivåer i avkjølingsmodus
Geluidsniveaus in koelstand	Niveis de potencia sonora em modo de arrefecimento	Hladiny akustického výkonu v režime chladienia	Niva na zvukovata močnost v režimmi oholždane	Akustiskā jaudas līmenis dzesēšanas režīmā	Sogutma modunda ses güç duzeyleri	
Niveles de potencia del sonido en el modo de refrigeración	Lydstyrkenivæuer i kølefunktion	Hangnyomásszintek hűtés üzemmódban	Nivel sonor în modul de răcire	Garsos galios lygis vésinimo režīmā	Razine zvučnog tlaka pri hlađenju	
Innen	Interno	Insida	Wevnatrz	Sees	Gewwa	Внутри
Ⓐ l'intérieur	Εσωτερικό	Uvnitř	Znotraj	Laistigh	Sisäpuoli	Innwendig
Binnenkant	Interior	Vo vnútři	Вътре	Iekštelpās	İç taraf	
Interior	Indendørig	Bent	Interior	Vidinis	Unutra	
Außen	Esterno	Utsida	Na zewnātrz	Vājas	Barra	Снаружи
A l'extérieur	Εξωτερικό	Venu	Zunaļ	Lasmuqgħi	Ulkopuoli	Utwendig
Buitenkant	Exterior	Vonku	На открыто	Ārtelpā	Diş taraf	
Exterior	Udvendig	Á szabadban	Exterior	išorinis	Vani	

Deutsch	Italiano	Svenska	Polski	Eesti	Malti	Русский
Français	Ελληνικά	Český	Slovensko	Gaeilge	Suomi	Norsk
Nederlands	Português	Slovensky	Български	Lätišķi	Türkçe	
Español	Dansk	Magyar	Română	Lietuvių k.	Hrvatski	
Ⓐ Kühlmittel	Refrigerante	Köldmedel	Czynnik chłodniczy	Kühlutensagens	Refrigerant	Хладагент
Ⓑ Réfrigérant	Ψυκτικό	Chladivo	Hladilno sredstvo	Cuisnéan	Kylmäaine	Kjølemedium
Ⓒ Koelmiddel	Refrigerante	Chladivo	Xlapdien agent	Aukstumažents	Sogutucu	
Ⓓ Refrigerante	Kølemiddel	Hütöközeg	Refrigerent	Saldalas	Rashladno sredstvo	
Kühlen	Raffredamento	Kyla	Chłodzenie	Jahutus	Tkessiħ	Охлаждение
Refroidissement	Ψύξη	Chlazení	Nařízení	Fuarū	Vilannys	Avkjøling
Koelen	Arrefecimento	Chladenie	Ochlaždane	Dzesēšana	Soğutma	
Refrigeración	Køling	Hütés	Räcire	Vésinimas	Hlađenje	
Energieeffizienzklasse	Classe di efficienza energetica	Energiklass	Klasa energetyczna	Energiatħohusek klass	Klassi taċ-ċċeffiċċja fl-ruž tal-enerġija	Класс эффективности использования энергии
Classe d'efficacité énergétique	Κλάση ενέργειας απόδοσης	Třída energetické účinnosti	Razred energētiske učinkovitosti	Aicme ēfieachtača fuinnumi	Energiatħokkuusluokka	Energieeffektivitetsklass
Energie-effizientiekklasse	Classe de eficiencia energética	Trieda energetickej účinnosti	Klasa na enerģijna efektivnosti	Energoefektivitātes klase	Energi verimlikk sinifi	
Clase de eficiencia energética	Energoeffektivitetsklass	Energiahelatékonysági osztály	Clasā de eficiētā energetīcā	Energijos vartojoimo efektyvumo klasė	Klasa energētiske učinkovitosti	
Jahresstromverbrauch *2	Consumo annuale di energia elettrica *2	Arlig strömförbrukning *2	Zużycie prądu w skali roku *2	Aastane vooltarbimus *2	Konsum annwali tal-elettriku *2	Годовое потребление электрэнергии *2
Consummation d'électricité annuelle *2	Επίπεδα κατανάλωση ρεύματος *2	Roční spotřeba elektrické energie *2	Letna poraba elektrike *2	Idu leictreachals bhilanti *2	Vuotuinen sähkökulutus *2	Årlig strömforbruk *2
Jaarlijks elektriciteitsverbruik *2	Consumo anual de electricidad *2	Ročná spotreba elektriny *2	Godišnja konzumacija na elektroenergija *2	Gada elektroenerģijas patēriņš *2	Yıllık elektrik tüketimi *2	
Consumo anual de electricidad *2	Ärligt elforbrug *2	Éves áramfogyasztás *2	Consum anual de electricitate *2	Metinis elektros energijos suvarojimas *2	Godišnja potrošnja električne energije *2	
Lastauslegung	Carico nominale	Dimensionerande belastning	Maksymalne obciążenie	Projekteeritud koormus	Tagħbiha tad-disin	Расчетная нагрузка
Charge de calcul	Σχεδιασμός φόρτωσης	Jmenovité zatížení	Nazivna obremenitev	Lód deartha	Laskettu kuorilus	Uformingsbelastning
Ontwerpbelasting	Carga nominal	Projektované zaťaženie	Проектен товар	Apredkina slodež	Tasarrim yükü	
Carga de diseño	Brugslast	Méretezési terhelés	Sarcină nominală	Projektiline apkrova	Teżina uredaja	
Heizen (Jahresdurchschnitt)	Riscaldamento (stagione media)	Värme (genomsnittlig årsmed)	Ogrzewanie (średnie temperatury)	Kültmine (keskmise hoogaeg)	Tishin (Stagun medju)	Нагрев (средний сезон)
Chauffage (moyenne saison)	Θέρμανση (Μέσο χρονικό διάστημα)	Topení (průměrná sezóna)	Ogrevanje (povprečni letni čas)	Téamh (meánséasúr)	Lämmitys (vuodenajan keskiarvo)	Oppvarming (gjenomsnittlig årstd)
Verwarmen (gemiddeld seizoen)	Aquecimento (Média estação)	Vykurovanie (Priemenná sezóna)	Otoplenie (Среден сезон)	Sildišana (vidēji sezonā)	Isıtma (Ortalama mevsimlik)	
Calefaccion (temporada promedio)	Varme (genomsnittlig säsong)	Fűtés (átlagos időjárás)	Incázire (sezón mediu)	Sídymas (vidutinis sezonas)	Zagrijavanje (prosječna sezona)	
Nennkapazität	Capacità dichiarata	Deklarerad kapacitet	Deklarowana pojemność	Deklareritud vōimsus	Kapacitātā ddklarata	Гарантированная мощность
Capacity déclarée	Δηλωμένη χωρητικότητα	Udávaná kapacita	Prijavljena zmogljivost	Toileadh fógartha	Ilmoitetta teho	Erklärt kapasitet
Aangegeven capaciteit	Capacidade declarada	Deklarovaný výkon	Objevna močnost	Deklarētā jauda	Beyan edilen kapasite	
Capacidad declarada	Erkläret kapacitet	Névleges teljesítmény	Capacitate declarată	Deklaratuosis päjēgumas	Deklarirani kapacitet	
bei angegebener Referenztemperatur	alla temperatura di progetto di raffreddamento	vid dimensionerande referenstemperatur	w znamionowej temperaturze odniesienia	projekteerimise võrdlustemperatuuri juures	temperatura tad-disinn ta'referenza	при этапной расчетной температуре
à la température de calcul de référence	σε θερμοκρασία σχεδιασμού αναφοράς	při referenční výpočtové teplotě	ob referenční nazivní temperaturi	ag teucht deartha tagħarha	perusmittoituslämpötilassa	ved referanssetemperatur for utforming
bij referentieontwerptemperatuur	à temperatura nominal de referência					

BH79A029H01

\*1 Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to 1975. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be 1975 times higher than 1 kg of CO<sub>2</sub>, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.

\*2 Energy consumption based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

\*1 Auslaufende Kühlmittel trägt zum Klimawandel bei. Kühlmittel mit niedrigerem Global-Warming-Potenzial (GWP) trügt weniger zur globalen Erwärmung bei als ein Kühlmittel mit höherem GWP bei Austritt in die Atmosphäre. Dieses Gerät enthält eine Kühlmittelflüssigkeit mit einem GWP von 1975. Das bedeutet, dass bei Austritt von 1 kg dieser Kühlmittelflüssigkeit in die Atmosphäre der Einfluss auf die globale Erwärmung in einem Zeitraum von 100 Jahren um das 1975-fache höher liegt als der von einem Kilogramm CO<sub>2</sub>. Versuchen Sie niemals, selbst mit der Kühlmittelflüssigkeit umzugehen oder das Produkt eigenmächtig auseinanderzunehmen; wenden Sie sich immer an entsprechendes Fachpersonal.

\*2 Energieverbrauch auf der Grundlage von Standard-Testergebnissen. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt davon ab, wie das Gerät verwendet wird und wo es aufgestellt ist.

\*1 Les fuites de réfrigérant contribuent au changement climatique. Un réfrigérant à potentiel de réchauffement du globe (PRG) plus bas contribuerait moins au réchauffement de la planète qu'un réfrigérant à PRG plus élevé en cas de fuite dans l'atmosphère. Cet appareil contient un liquide réfrigérant dont le PRG est de 1975. Ceci signifie que si 1 kg de ce liquide de réfrigérant s'échappe dans l'atmosphère, l'impact sur le réchauffement du globe serait 1975 fois plus important que celui d'1 kg de CO<sub>2</sub>, sur une période de 100 ans. N'essayez jamais d'intervenir vous-même sur le circuit de réfrigérant ou de démonter le produit vous-même. Faites toujours appel à un professionnel.

\*2 Consommation d'énergie basée sur les résultats de test standard. La consommation d'énergie réelle dépendra de la manière dont l'appareil est utilisé et de son emplacement.

\*1 Lekkage koelmiddel draagt bij tot klimaatverandering. Koelmiddel met een lager aardopwarmingsvermogen (GWP) draagt minder bij tot opwarming van de aarde dan koelmiddel met een hoger aardopwarmingsvermogen (GWP) als het koelmiddel in de atmosfeer terecht komt. Dit apparaat bevat koelmiddel met een aardopwarmingsvermogen (GWP) van 1.975. Dit betekent dat als 1 kg koelmiddel in de atmosfeer terecht zou komen, de impact van de aardopwarming gedurende een periode van 100 jaar 1.975 keer hoger zou zijn dan die van 1 kg koolstofdioxide. Manipuleer het koelmiddelcircuit nooit zelf en demonter de product nooit zelf. Schakel altijd de hulp in van een deskundige.

\*2 Energieverbruik op basis van standaardtestresultaten. Het werkelijke energieverbruik hangt af van het gebruik en de locatie van het apparaat.

\*1 Las fugas de refrigerante contribuyen al cambio climático. En caso de dispersione una fuga, un refrigerante con un potencial de calentamiento global (PCG) inferior tendrá menores efectos sobre el calentamiento global que otro con un PCG superior. Este aparato contiene un fluido refrigerante con un PCG de 1975. Esto significa que si se produceja una fuga de 1 kg de este fluido refrigerante a la atmósfera, el impacto sobre el calentamiento global sería 1975 veces superior al de 1 kg de CO<sub>2</sub> durante un período de 100 años. No intente en ningún caso manipular usted mismo el circuito de refrigerante o desmontar el producto; solicite siempre la ayuda de un profesional.

\*2 Consumo de energía según los resultados de pruebas estándar. El consumo de energía real dependerá de la ubicación y la forma en que se utilice el aparato.

\*1 La perdida di refrigerante contribuisce ai cambiamenti climatici. In caso di dispersione nell'atmosfera, un refrigerante con un minor potenziale di riscaldamento globale (GWP) incide meno sul riscaldamento globale rispetto ad un refrigerante con GWP più elevato. Questo apparecchio contiene un liquido refrigerante dal GWP pari a 1975. Ciò significa che se 1 kg di questo liquido refrigerante dovesse disperdersi nell'atmosfera, l'impatto sul riscaldamento globale sarebbe 1975 volte più elevato rispetto a quello di 1 kg di CO<sub>2</sub>, su un periodo di 100 anni. Non intervenire in alcun modo sul circuito refrigerante, né smontare da sé il prodotto; rivolgersi sempre ad un tecnico esperto.

\*2 Consumo di energia in base ai risultati della prova campione. Il consumo reale di energia è funzione della maniera in cui l'apparecchio viene utilizzato e della posizione in cui è collocato.

\*1 Η διαρροή ψυκτικού συμβάλλει στην κλιματική αλλαγή. Ένα ψυκτικό με χαμηλότερο δυναμικό πλανητικής αύξησης της θερμοκρασίας (GWP) συμβάλλει σε μικρότερο βαθμό στην παγκόσμια θέρμανση σε σχέση με ένα ψυκτικό που έχει υψηλότερο GWP, σε περίπτωση που διαρρέεται στην ατμόσφαιρα. Η συγκεκριμένη συστάση περιέχει ψυκτικό υγρό με GWP που ισούται με 1975. Αυτό σημαίνει ότι αν διαρρέεται στην παρασαράρα οντότητα 1 kg από αυτό το ψυκτικό υγρό, η επίπτωση στην παγκόσμια θέρμανση θα είναι 1975 φορές μεγαλύτερη σε σχέση με τη διαρροή 1 kg CO<sub>2</sub>, σε περίοδο 100 ετών. Μην προσπαθήσετε ποτέ να παρεμβαίνετε στο κύκλωμα ψυκτικού ή να αποσυντροφούλαγχετε το προϊόν. Θα πρέπει πάντα να σπεύδετε σε κάποιον επαγγελματία.

\*2 Ενεργειακή κατανάλωση βασείται στοπελεύσματαν τυπικής δοκιμής. Η πραγματική ενεργειακή κατανάλωση εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης της συσκευής και τη θέση της.

\*1 A fuga de refrigerante contribui para alterações no clima. Em caso de fugas para a atmosfera, o refrigerante com um potencial de aquecimento global (GWP) inferior contribui em menor medida para o aquecimento global do que um refrigerante com um GWP superior. Este aparelho contém fluido refrigerante com um GWP equivalente a 1975. Isso significa que, em caso de fuga de 1 kg deste fluido refrigerante, o impacto no aquecimento global equivalerá a 1975 mais do que 1 kg de CO<sub>2</sub>, ao longo de um período de 100 anos. Nunca tente interferir em nem desmontar o circuito de refrigerante sozinho; solicite sempre ajuda a um profissional.

\*2 Consumo de energia com base em resultados de testes padrão. O consumo de energia real dependerá de modo como o aparelho será utilizado e o local onde se encontra.

\*1 Kølemeddelskage bidrager til klimaændringer. Kølemedler med et lavt GWP (globalt opvarmningspotentiale) bidrager i mindre grad til global opvarmning end et kølemeddel med et højere GWP, hvis det uleddes i atmosfæren. Dette apparat indeholder et kølevæske med et GWP svarende til 1975. Det betyder, at hvis 1 kg af kølevæsken uleddes i atmosfæren, den indvirkingen på global opvarmning 1975 gange højere end 1 kg kuldioxid i løbet af en periode på 100 år. Forsøg ikke at ændre kølemeddelkredsøbet eller adskille produktet. Rådfør dig allid med en sagkyndig.

\*2 Energiforbrug er baseret på standardtestresultater. Det faktiske energiforbrug afhænger af, hvordan apparatet anvendes, og hvor det er placeret.

\*1 Läckage av köldmedel bidrar till klimaförändringar. Köldmedel med lågare potential för global uppvärmning (GWP) bidrar mindre till global uppvärmning (GWP) än andra köldmedel om de läcker ut i atmosfären. Den här enheten har ett flytande köldmedel med potential för global uppvärmning (GWP) på 1975. Det betyder att 1 kg köldmedel som läcker ut i atmosfären påverkar den globala uppvärmningen 1975 gånger mer än 1 kg koldioxid, under en period av 100 år. Försök inte att fixa köldmedelskretsens sirkel eller montera produkten utan att hitta en yrkesperson om hjälp.

\*2 Stromforbruket basert på standardiserede testresultat. Den faktiske strømforsbruket beror på hvordan apparatet anvendes og var den placeras.

\*1 Úniky chladiva prisplaví jí k změnám klimatu. V případě úniku do atmosféry bude chladivo s nižší hodnotou vlivu na globální oteplovení (GWP – global warming potential) prisplavit ke globálnímu oteplovení méně než chladivo s vyšší hodnotou. Toto zařízení obsahuje chladicí kapalino s hodnotou GWP 1975. To znamená, že 1 kg této chladicí kapaliny bude mít při úniku do atmosféry 1975krát větší vliv na globální oteplovení než 1 kg CO<sub>2</sub> po dobu delší než 100 let. Nikdy se nezasahujte do chladicího obvodu ani produktu sami nerozebírejte. Vždy se obrátěte na profesionály.

\*2 Spotřeba energie vychází z výsledků normovaných testů. Skutečná spotřeba energie bude záviset na způsobu použití zařízení a jeho umístění.

\*1 Úniky chladiva prisplievajú k zmené klímy. Chladivo s nižším poloznámkami prisplievania ku globálnemu oteplovaniu (GWP) by pri úniku do atmosféry prisplelo ku globálnemu oteplovaniu v nižšej miere ako chladivo s vyšším GWP. Toto zariadenie obsahuje chladiacu kvapalinu s GWP rovnajúcim sa 1975. Znamená to, že ak by do atmosféry unikol 1 kg tejto chladiczej kvapaliny, jej vplyv na globálne oteplovanie by bol 1975 krát vyšší ako vplyv 1 kg CO<sub>2</sub>, a to počas obdobia 100 rokov. Nikdy sa nepokúšajte zasahovať do chladacieho okruhu alebo demonštrovať výrobok a vždy sa obráťte na odborníka.

\*2 Spotreba energie je základom výsledkov štandardného prešúšania. Skutočná spotreba energie bude závisieť od tohto, ako sa zariadenie používa a kde je umiestnené.

\*1 A hűtőközeg szivárgása hozzájárul az éghajlatváltozáshez. A kisebb globális felmelegedési potenciál (GWP) rendelkező hűtőközeg a környezetbe kerülve kevésbé járul hozzá az éghajlatváltozáshez, mint a nagyobb GWP-éről kérhetők rendelkező anyag. A készülékben található hűtőfolyadék széz a termékkel, inkább kérje szakember segítségét.

\*2 Standard tesztedményeken alapuló energiafogyasztási értékek. A tényleges energiafogyasztás függ a készülék használatának és elhelyezésének módjáról.

\*1 Wyciek czynnika chłodniczego przyczynia się do zmian klimatycznych. Wyciek do atmosfery czynnika chłodniczego o niższym potencjale tworzenia efektu cieplarnianego (global warming potential, GWP) w mniejszym stopniu przyczyni się do globalnego ocieplania niż wyciek czynnika chłodniczego o wyższym potencjale GWP. To urządzenie zawiera czynnik chłodniczy o potencjale GWP wynoszącym 1975. Oznacza to, że skutki wycieku 1 kg tego czynnika chłodniczego do atmosfery są 1975 razy większe w perspektywie 100 lat niż skutki wycieku 1 kg CO<sub>2</sub>. Nie wolno podejmować samodzielnich prób interwencji w obrębie czynnika chłodniczego ani demontażu produktu. Takie czynności powinny być przeprowadzane przez wykwalifikowaną osobę.

\*2 Zużycie energii na podstawie wyników standardowych testów. Rzeczywiste zużycie energii będzie zależało od sposobu eksploatacji urządzenia i jego umiejscowienia.

\*1 Preščanje chladívna sredstva prispeva k podnebnim spremembam. V primeru izpusta v ozračje bi chladivo s nižjim potencialom globalnega segrevanja (GWP) k globalnemu segrevanju prispevalo manj kot chladivo s višjim GWP. Ta naprava vsebuje chladivo tekočino z GWP, enakim sa 1975. To pomeni, da bi bil v obdobju 100 let vpliv na globalno segrevanje v primeru izpusta v ozračje 1 kg zadevné chladivne tekočine 1975-krat večji od 1 kg CO<sub>2</sub>. Nikoli ne poskušajte sami spremeniti chladivnega sredstva ali razstaviti napravo in za to vedno prosite strokovnjaka.

\*2 Konzumacija na energiju, včasju na rezultati od standardno izpitvanje. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe naprave in njene lokacije.

\*1 Изтичането на хладилен агент допринася за изменението на климата. Хладилен агент с по-нисък потенциал за глобално затопляне (ПГЗ) би допринесъл по-малко за глобалното затопляне, отколкото хладилен агент с по-висок ПГЗ. Това изтичане обхваща хладищна квапалина с ПГЗ, равняващ се на 1975. Това означава, че ако 1 kg от хладилен агент бъде изтичан в атмосфера, въздействието върху глобалното затопляне ще бъде 1975 пъти повече, отколкото 1 kg CO<sub>2</sub> за периода от 100 години. Никога не се опитвайте да се намесвате в работата на хъдъра на хладилен агент или да разглобявате уреда, а внимателно се обръщайте към специалист.

\*2 Консумация на енергия, въз основа на резултатите от стандартно изпитване. Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва уредът и къде се намира той.

\*1 Scurgerile de refrigerant contribuie la schimbările climatice. Este posibil ca un refrigerant cu potențial mai redus de încălzire globală (GWP) să contribuie mai puțin la încălzirea globală decât unul cu un indice GWP mai ridicat, în cazul apariției scurgerilor în atmosferă. Această aparată confine un lichid refrigerant cu un indice GWP egal cu 1975. Această indică că dacă 1 kg din acest lichid refrigerant să-scrange în atmosferă, efectul asupra încălzirii globale ar fi de 1975 de ori mai ridicat decât pentru 1 kg de CO<sub>2</sub>, pe o perioadă de 100 de ani. Nu vă întrebi să ziceți că este un lichid refrigerant și să-l demonstrezi.

\*2 Consum de energie calculat în funcție de rezultatele la testele standard. Consumul efectiv de energie depinde de modul de utilizare a aparatului, precum și de amplasarea acestuia.

\*1 Kühlmutsagensi leike soodustab kliimamuutust. Atmosfääri sattudes soodustab madalamana globaalse soojenemispotentsiaali (GWP, global warming potential) kühlmutsagensi globaalse kliimasojenemist vähem kui kõrgema GWP-ga kühlmutsagens. Selles seadmes sisalduva kühlmutsagensi GWP on 1975. See tähendab, et kui 1 kg seda kühlmutsagensi läks atmosfääri, vähendab see 1975-kraat segrevaringut 100 aastase perioodi jooksul 1975 korda suurem kui 1 kg CO<sub>2</sub>-i. Arge püüdu kühlmutsagensi vooluhela töösse sekkuda ega toodet ise lahti võtta, vaid pöörduge alati pidevalt isiklike pooltele.

\*2 Energiajärgimisbuss pöhineb standardkalse tulemustel. Tegelik energiajärgimisbuss sõltub seadme kasutamisviisist ja sellel asukohast.

\*1 Cuireann aiseilheadhaisneán le hathair aeráide. Ni chuirfeadh cuiseáin le cumas téin dhomhanda (CTD) níos isle an méid céanna le téamh domhanda agus a chuirfeadh cuiseáin le CTD níos airde, dá scealfeadh san almasfeáir. Tá searbhán cuiseáin le CTD cothrom le 1975 ag an bhfeidh se. Ciallaíonn sin dír aiseilheadhaisneán 1 kg den searbhán cuiseáin seo san almasfeáir, go mbéadh fionchar 1975 uair níos airde aige ar téamh domhanda ná mar a bhéadh ag 1 kg de CO<sub>2</sub>, tar threimhse 100 bliain. Ná curí isteach ar an gcoircad cuiseáin ná scór an t-earra tú fén agus curí ceist ar dhuine galimhí i gúnlai.

\*2 Ioiú leictreachais buntalthar ar thoradh tástala caighdeáin. Beidh idú leictreachais iarbhir ag brath ar an gcaoi a n-úsáidfeart ar t-earr agus ar an áit a bhfuil sé suite.

\*1 Aukstumažuļņu noplūde veicina klimata pārmaiņas. Rodoties noplūdei, aukstumažuļņi ar zemāku aukstumažuļņu globālās sasīšanas potenciālu (GSP) nodara mazāku kailējumu videi nekā aukstumažuļņi ar augstāku GSP. Šajā ierīcē ir dzesēšanas šķidruma, ieteikme uz globālo sasīšanu 100 gadu laikā būtu 1975 reizes lielāk nekā 1 kg CO<sub>2</sub> letekmē. Nekāda gadījumā nemēģiniet mainīt dzesēšanas šķēdes darbību vai izjaukt ierīci; šādas darbības uzticībā kvalificēsim speciālistam.

\*2 Elektroenerģijas patēriņš atbilstīgi standartā testa rezultātiem. Faktiskais elektroenerģijas patēriņš atbilstīgi testa rezultātiem.

\*1 Šāldalo nuotekis turi ītakos klimato kaitai. | aplinka īstekējies ūsalā, kurio visuotinio atšķilimo potenciāls (GWP) yra mažesnis, turēs mažesnā ītakos visuotiniam atšķilimui, nei ūsalā, kurio GWP didesnis. Šāliem prietaise naudojamas skystasis ūsalās, kurio GWP yra 1975. Tai reišķi, kad | aplinka nutekējis 1 kg šā dzesēšanas šķidruma, ieteikme uz globālo sasīšanu 100 metu laikotarpī būtu 1975 kartus didesnē, nei nutekējis 1 kg CO<sub>2</sub>. Nekāda nebandykite patys īstā ūsalā grandinēs ar īstā ūsalā gaminio – visada kreipkitējās speciālistam.

\*2 Energijos suvartojimas apskaičiuotas remiantis standartinio testo rezultatais. Tikslikis energijos suvartojimas priklauso nuo prietaiso naudojimo ir jo buvimo vietas.



**TECHNICAL DOCUMENTATION (1)**

ROOM AIR CONDITIONER	INDOOR MODEL 1	MSZ-EF18VE	299H885W195D (mm)
	INDOOR MODEL 2	MSZ-EF35VE	299H885W195D (mm)
	INDOOR MODEL 3	-	-
	INDOOR MODEL 4	-	-
	INDOOR MODEL 5	-	-
	INDOOR MODEL 6	-	-
	OUTDOOR MODEL	MXZ-2D53VAH	550H800W285D (mm)

Function	
cooling	Y
heating	Y

The heating season	
Average (mandatory)	Y
Warmer (if designated)	N
Colder (if designated)	N

Capacity control	
fixed	N
staged	N
variable	Y

Item	symbol	value	unit
Seasonal efficiency (2)			
cooling	SEER	7,1	-
heating/Average	SCOP/A	4,1	-
heating/Warmer	SCOP/W	x	-
heating/Colder	SCOP/C	x	-

Energy efficiency class			
cooling	SEER	A++	-
heating/Average	SCOP/A	A+	-
heating/Warmer	SCOP/W	x	-
heating/Colder	SCOP/C	x	-

Other items			
Sound power level (indoor1,2/outdoor)	LWA	60,60/64	dB(A)
Refrigerant	-	R410A	-
Global warming potential	GWP	1975	kgCO2eq.

identification and signature of the person empowered to bind the supplier	 <hr/> Tomoyuki Miwa Department Manager, Quality Assurance Department MITSUBISHI ELECTRIC CONSUMER PRODUCTS (THAILAND) CO.,LTD.
---	--

(1) This information is based on COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU)No626/2011,

(2) SEER/SCOP values are measured based on FprEN 14825:2011: Testing and rating at part load conditions and calculation of seasonal performance,